ARUBAANSE COURANT

Diario



pa Aruba

ANJA 22 DIALUNA 29 DI JUNI 1961 Nr. 4046

Desarollo social y economico di AMERICA LATINA

WASHINGTON, 28 mei — Senado a aproba un proyecto di ley cual ta inclui pa duna 500 milion di dollar pa programanan pa desarollo social y economico di America Latina. E proyecto awor lo ser presenta na presidente Kennedy pa e firme. Den e proyecto tin tambe un prestamo na Chile di 100 milion dollar pa recuperacion di e danjonan cu e pais a sufri di e terremotonan di anja pasa.

Declaracion di Kennedy

Presidente Kennedy ayera nochi durante un reunion di partido democratico a declara cu ora e topa cu Chroesjtsjef aqui poco dia e ta decidido pa duna resistencia na tur cu kier destrui libertad.

Si ta berdad cu negociacionnan politico largu y dificil no por keda evita, pero conbersacionnan personal di hendenan cu ta carga responsabilidad pa decisionnan irrevocable cu tin biaha mester tuma den un termino corticu por evita peliger y reduci e tension.

Kennedy a bisa cu su encuentro cu Chroesjtsjef no ta intenciona pa soluciona problemanan espicifico.

E programa di e entrevista di Chroestsjef y Kennedy na Viena a keda publica na mes momento na Washington y na Moscu.

E dos hefenan di gobierno lo combersa en total dies ora cu otro incluso e tempu eu ta reserva pà nan come huntu.

E prome encuentro di nan dos lo ta diasabra dia cuater di juni den e embaida Mericano na Viena. Su siguiente dia lo tin un combersacion na e embajada Ruso. Ademas nan dos lo topa na un comida ofrece pa e president di Austria.

Premier Chroestsjef entretanto ya a sali cu trein for di Moskou. Prome cu e yega Viena e lo bishita Oekraine y tambe e lo bishita Checoeslovakia.

Chroesjtsjef lo haci su viaje acompanja di su senjora y su yiu hombei Sergei. Tambe e minister di relacion exterior y e embajador Ruso na Washington lo haci e viaje pa Viena.

Presidentnan dje delegacionnan di RTC a conferencia

DEN HAAG, 28 mei. — E presidentnan di e tres delegacionnan cu lo asisti na e conferencia di mesa rondo dialuna atardi na Den Haag, ayera a declara tocante algun asuntu di procedura relaciona cu e conferencia venidero, esaqui a socede durante un lunch-mitin.

Reunion na Coquilhasta a caba den bruhashon

LEOPOLDSTAD, 28 mei. — E di cinco siman di conferencia di lidernan politico Congoles na Coquilhatstad, a termina den gran bruhacion. Diaviernes e participantenan no a haci nada otro cu expresa nan descontento personal, na luga di atende asuntonan di conferencia. Bomboko, ministro di relaciones exteriores a acusa prome ministro Bolikango di ta sabotea e conferencia. Nan a hera di bringa man na man cu otro y presidente Kasavubu mester a suspende e reunion pa motibu di mucho desorden, asina prensa di Congo ta anuncia.

Prome cu a resulta e discusionnan halto aki, e conferencia a dicidi cu mester scohe un ciudad neutral como capital dje republica federal. E capital ey lo no cai bao di gobierno dje estado na unda e ta situa, sino di gobierno federal.

Acusacion di gobierno Ruso na gobierno di Portugal

LONDEN, 28 mei — Den un declaracion transmiti pa Radio-Moskou, gobierno Ruso ta acusa Portugal di a lanza e ataquenan cu bom riba pueblo di Angola y esaki ta contra e declaracion di Nacionnan Uni den sentido di termina colonialismo. Union Sovietica ta insisti pa forma un comision internacional, cu ta consisti representantenan di paisnan liber di Africa, y nan lo mester investiga situacionnan na Angola y otro colonianan Portuges.

Den e declaracion nan ta haci mencion di leynan terrorista cual a ser stipula pa criminalnan Portuges, a base di cual miles di hende na Angola a ser arresta, sera den prison of mata.

Mientras na Portugal mes ta reina „terrorismo fascista".

Den e declaracion menciona nan ta compara situacion na Portugal cu esun di siglonan pasa. Prome ministro Salaza ta goberna manera leynan Spanjo den siglonan pasa y manera Hitler. E explotadornan Portuges di colonia Africano ta relaciona cu Monopolistanan na Inglatera, Alemania-occidental, Belgica y Merca, cu ta haci uso di un gran cantidad di fuentenan natural rico na mineralnan den e colonianan aki. E Monopolistanan ta worde sostene via NAVO pa aliadonan di Portugal, mientras Portugal mes ta hanja arma pe continua su guerra di esclavitud contra pueblo na Angola, asina ta para den e declaracion di Rusia.

Continuacion di deliberacionnan Argelia-Francia

EVIAN, 28 mei. — E deliberacionnan entre Argelia y Francia a continua ayera mainta y atardi. E siguiente reunion lo ta dialuna mainta mitar di diesun.

Conforme e acuerdo entre e dos delegacionnan nan no a publica nada ayera tampoco.

E discusionnan tabata hopi anima pero no fuerte. Ayera y awe nan a bolbe comete asalto na Francia y Argelia. Na Oran centenares di hobennan a bolbe demostra. E demostracion aqui no tabata asina grandi manera e cuater anochinan anterior.

Protesta contra cambiamento di tractor pa prisonero

WASHINGTON, 28 mei. — Delegadonan republicano den senado Mericano a publica un declaracion den cual nan ta protesta contra decision di gobierno pa duna su apoyo ne cambio di prisoneronan Cubano pa tractor y bulldozer.

"E situacion lamentable dje asuntonan di invasion riba Cuba, tabatin como consecuencia, cu Merca a sufri un gran perdida di su prestigio den extranhero.

Awor president Kennedy ta haci e perdida di prestigio aki mas grandi, door di duna su apoyo ne accion particular, asina nan ta bisa anto, cual tin como fin pa ranca placa for di pueblo Mericano pa paga Fidel Castro.

Cuater Albanes condena

Na Tirana, capital di Albanië, nan a condena cuater Albanes cu tabata cusa di un intento pa un revolucion arma, na pena di morto. Segun e acusacion e cuater personanan aki tabata intenciona pa ejecuta nan plan cu ayuda di Griega, sur-Slavië y e sexta flota Mericano. Ademas di e cuater condenadonan tin seis persona mas sospecha. Algun di nan ya a hanja un castigu di prison.

Conseho revolucionario di Sur Corea

SEUL, 28 mei. — E conseho revolucionario di Surcorea a participa awe, cu nan a arresta 26 persona den oranan di mainta quendenan durante e ultimo ocho anyanan riba un inhusticia a haci nan mes ricu.

Tambe nan a publica un decreto den cual datonan importante ta ser duna tocante actitud contra hendenan cu ta acusa di a haci nan mes ricu riba un manera ilegal.

E ministerio di informacion a publica un lista di corantnan, revistanan agencianan di noticia cu e gobierno nobo ta admiti. Solamente diesun di 316 agencianan di noticia tin mag di continua cu nan trabao. 170 periodista cu tabata haci publicacionnan prohibi ta arresta.



PRINS BERNHARD A ABRI PIER NOBO NA SCHEVENINGEN — Ultimamente S.A.R. Prins Bernhard a efectua e apertura oficial na Scheveningen dje pier nobo. Despues dje apertura e prins ta pasea cu su sequito i hopi otro huespednan riba e pier nobo.

MASHA HOPI INTERES PA BOEKENMARKT

ORANJESTAD — Segun nos a tende di fuente bon informa, e animacion pa e boekenmarkt ta hopi grandi. Segun calculacionnan provisional a worde entrega mas di 900 buki lesa caba. Awe nan a cuminza cu e bendementu di e entradanan pa e evenementonan di boekenweek. Tarjetanan ta obtenibel na e mesun direccionnan na unda e bukinan por a worde entrega.

BOLIVARIANA TUMA DESPEDIDA DI CONSUL ESKILDSEN

ORANJESTAD — Durante un reunion ayera den Sociadad Bolivariana cu a dura casi un ora, varios miembro di e sociedad aki a tuma despedida i e exconsul Panamenjo na Aruba, senjor Juan Eskildsen, carinjosamente jama Bimbo, y su famia. E oradornan den nan discursonan a duna prueba di nan alta opinion di e consul aki, kende den curso di anjanan, cu el a traha na Aruba, a sabi di forma numeroso amistad den nos comunidad.

E cuater personanan cu a hiba palabra tabata senjor Jorge G. de Castro, presidente di Sociedad Bolivariana, senjor Rogelio Maldonado, tesorero, senjor Miguel Nucete Paoli, e vicecónsul general na Aruba y senjor Nicolaas Piña. Tur e oradornan aki a menciona detalladamente e cualidadnan y prestacionnan di senjor Eskildsen tanto pafor como den circulo di e sociedad. Un di e oradornan a observa: „Door di bo e posicion di e consul Panameño na Aruba a ser hiba na un nivel mas haltu, bo a duna e consulado aki gran prestigio." Na fin di su discurso senior de Castro a entrega senjor Eskildsen un bunita recuerdo den forma di un cuadro di un panorama Arubano, obra di Pandellis. Tambe senjora Eskildsen a ser inclui den e elogionan y e senjora tambe a ricibi un regalo.

Por ultimo senjor Eskildsen den presencia di su senjora y su tres jiunan a dirigi algun palabra di gratitud pa e despedida cordial y inolvidable aki.

Segun nos ta informa famia Eskildsen probablemente lo bandona Aruba dia 6 di juni venidero.

„LOS MELODICOS" PA ARUBA

ORANJESTAD — E orkesta Venezolana „Los Melodicos" consistiendo di binti musicos, lo bin toca un weekend na Aruba medio juni. E orkesta aki lo jega e isla dia 17 juni. E mesun anochi nan lo duna un show den Sociedad Bolivariana. Despues di esak e orkesta lo tuma rumbo pa Tivoli Club pa ava sigi anima te marduga e baile di gala na ocasion di e hubileo di cuarenta anja di e club aki. E anochi signiente „Los Melodicos" lo toca un biaha mas den Commandeursbaai Club na Savaneta.

FESTIVIDADNAN NA TIVOLI

ORANJESTAD — Na ocasion di e cuarenta anja di existencia di e Tivoli Club na Oranjestad lo worde duna dia 15 juni un recepcion grandi den e club. Ademas lo tin dia 17 un baile di gala den club, na unda cooperacion lo worde duna door di e popular orkesta Venezolano „Los Melodicos". E modeshow musical pa muchanan, cual tambe na ocasion di e hubileo lo a worde presenta medio juni a worde aplaza te pa fin di e luna ev. como cu a resulta di no ta posibel bini cla cu e show. Nan tin den consideracion pa duna dos presentacion di e show aki.

DENNIS DE SCHRIK VAN DE BUURT



„De juffrouw vindt dat ik genoeg heb geleerd voor vandaag, en stuurde mij de klas uit!"

„Juffrouw ta hanja cu m'a sinja suficiente awe, y a saca mi foi klas!"



Esaqui ta e Hannover Messe 1961 na unda foi dia 30 di April te 9 di Mei na Hannover a abri e Bolsa Anual Internacional „Hannover Messe", na unda un gran numero di paisnan europeo a exhibi nan articulonan. E edificio aqui ta mahestuoso i ta figura dilanti un cabez di Mercurius.

Suplica di gobierno derechista di Laos

VIENTIANA, 26 mei. — Gobierno derechista di Laos a suplica e comision pa control internacional pa cuminsa un investigacion mas pronto posibel tocante „violacion continuo" dje convenio di armisticio.

Principe Soevanna Phoema, lider Laosiano di neutralistanan y ex-prome ministro, a propone na den termino di un siman e mes tene un reunion den e pueblo Na Mon, cu principe Boen Oem, ex-prome ministro di gobierno derechista, principe Soevanna Phong, lider di Pathet Lao, pa nan papia tocante formacion di un gobierno di coalicion.

Encendio di mas grandi na Singapore

SINGAPORE 25 mei. — E candela di mas grandi cu nunca nan a weta na Singapore ajera a destrui un superedificio di diezdos kilometer cuadra den centro di e ciudad.

Segun calculonan oficial un persona a muri y cuarenta a ser herida, mientras cu miles a queda sin dak riba nan cabez.

Mas o menos cien homber di cuerpo di bombero Ingles y cincu cien otro militar a combati e candela huntu cu e cuerpo local di bombero. Muy probablemente e candela a origina den un cine y door di un bientu fuerte pronto esaqui a come tur cos rond di dje.

Tres ministro di Sur-Corea a hanja nan libertad

SEUL, 26 mei. — E gobierno militar di Sureorea diahuebes anochi a bolbe laga tres minister di e gabinete anterior sali liber, asina a ser participa di fuentenan oficial na Seul. Awor aqui tin solamente dos minister di e gabinete di John Tsjang te ainda ta presu.

Ataque di rebeldenan na Angola

LOENDA, 26 mei. — Rebeldenan a bolbe haci ataquenan ayera riba Damba y Quimbele na norte Angola. Na Quimbele atacantenan cu tabata dispone riba armanan automatico y cuchu a ser retira cu hopi perdida. Di banda di e Portugesnan solamente un persona a ser herida.

Locutor na Paris a ser herida

PARIS, 26 mei. — Na Paris dos Argelino a tira locutor di idioma Arabe, pa radio Frances y pa television, causando herida serio ne mohamedano Tsjibane.

Diaviernes e revista semanal na Argel „Democracia '60", a ser confisca, pa motibo cu nan a publica teksto di un pamfleta, cual ta di un organisacion prohibi.

Den e texto lo tabatin expresionnan di insulto dirigi na hefe supremo Frances na Argelia, general Gambiez.

Iglesia Presbyterano contra descriminacion

MONTGOMERY, 25 mei. — Tres miljon miembronan di iglesia presbyteriano di Merca a expresa nan apoyo ne movimiento contra descriminacion di raza.

Sinode na Buffalo, a declara di cuminsa un campanja di oracion, expresando nan fe den derecho di tur hende, sin tene cuenta cu color.

Frol Kozlov a hanja ataque di curazon

MOSKOU, 26 mei. — Frol Kozlov, secretario di comite central di partido comunista, a sufri un ligera atake di curazon, asina a ser confirma awe di bon fuente.

Kozlov, colaborador di Kroetsjef, cu no a ser mira mas den publico for di dia 14 di april, ora el a presenta Gagarin na pueblo di Moskou, pronto lo reanuda su actividadnan oficial.

Comando supremo di Nacionnan Uni

SEOEL, 26 mei. — E comando supremo di Nacionnan Uni y e junta di sur-Corea a participa awe den un declaracion cu nan a haci huntu cu a ser dicidi cu e trupanan sur-Coreano cu a ser utilisa na e golpe di estado di 16 di mei atrobe ta ser buta bao di comando supremo di Nacionnan Uni y cu nan lo regresa na e posicionnan di frontera. E Junta lo mantene e control riba e dos divisionnan di reserva y algun otro unidad. Cu esaki a bini un fin na e conflicto entre e Junta y Nacionnan Uni.

Dia Luna awor RTC lo cuminza den Treveszaal

DEN HAAG, 26 mei. — Dialuna atardi manera a ser anuncia lo tin sesion di apertura di conferencia di mesa rondo entre Surnam, Antillas Neerlandes y Hulanda lo tuma luga den Treveszaal na Den Haag. Minister De Quay lo tene un discurso di bienvenida y despues president dje delegacion Surnam. Antillano y Hulandes lo tene nan discurso. Durante e ceremonia di apertura, prensa, fotografonan, radio, Film y Journal di television lo ta presente. Despues e reunion lo continua den un sesion secreta.

Conferencia di 5 dia na Casa Blanca

CASABLANCA, 26 mei. — Na Casablanca a cuminza diahuebes un conferencia di cincu dia di lidernan di federacion di paisnan Africano. Riba programa ta consisti e.o. di establecimiento di un federacion Pan-Africano di bondnan di obrero.

Rey Hassan segundo di Marokko a tene un discurso di inauguracion den cual el a pidi e lidernan di federacionnan di obrero pa queda e verdadero representantenan di e masa grandi di obreronan. E conferencia ta ser asisti door di nuebe observador di e federacion internacional di federacionnan liber di obrero.

ONCENA INGLES NA WEMBLEY TA DEROTA MEXICO POR COMPLETO — Aqui nos ta mira un parti dje wega di oncena di footbal Ingles contra e mes Mexico cu a gana Antillas Neerlandes 8—0 na Mexico i a empata e wega Dia Domingo 0—0 cu Antillas Neerlandes. Parce aqui contra inglesnan e no tabatin ni un sorto di chens i a ser aplasta cu un terrible derota di 8—0. Nos ta mira aqui com foi un cajonazo di Hitchers, Inglaterra, ta abri e fila di goalnan.



Facilmente DAKOTA a supera RIVERPLATE cu anotacion di 5-0

(Di nos redactor deportivo)

Provechando bon di e chensnan cu a presenta, e oncena dakatenja diasabra anochi a anota un total di cinco gal cantra di un debil Riverplate pa obtene su promer victoria di e campeanato 1961. Riverplate a presenta fallo di diferente di su regularnan, cualnan no a worde alinea pa motiba di maleza of pasobra nan no a atende practicanan debidamente. Den gol no tabata para e largo Ramon Korssen sina Mackay na kende su man a pasa cuatro di e cinco galnan. Sinembargo ta debi na bon wega di e linea delantera dakatenja y na fallo di e defensa di Riverplate cu e golnan a worde anota.

E volan e Jimmy Richardson a percura pa e preme gol di Dakota cu un tiro largo bon coloca.

Luego den di 16 minuut Dudu Adonis durante un scrimmage dilanti di e meta rieplatense a aumenta e ventaha di su equipo na 2-0.

Los Amarillos ta formando atakenan peligroso cu ta pone hopi presion ariba nan hoben contrarionan.

E delanteronan tur ta shoot cu hopi frecuencia. Eddy Adonis y Tirso Steba ta pone balanan cu pa escaso distancia ta sigi out.

Durante un di e poco atakenan di Riverplate Jossy Korssen ta shoot un bala diagonal for di rechts cu ta bai out raskando cu e lat'a di gol.

Un shot fuerte di Dudu Adonis ta worde bon taha door di e portero Mackay. Faltando dos minuut pa halftime despues di un mal sake di un back di Riverplate e delantero Geo Guerrero di Dakota ta logra anota e tercer gol di su team. Score 3-0.

Segunda mitad; Dakata ta sigi damina

Despues cu un atake di River cu e sake ta worde elimina door di e fuerte defensa dakotenjo, e linea delantera di Los Amarillos ta provecha un fallo den e defensa contrario pa aumenta su ya comodo ventaha. Eddy Adonis a ric'bi e bala cu a worde hera door di un back contrario y for di hopi cerca e ta pone keeper Mackay bai saka e bala for di den net pa di cuater biaha.

Cinco minuut despues e portero Mackay di Riverplate ta worde cambia pa Alfonso Steenen.

Y no ta pasa mucho rato cu e portero nobo ta worde pruba. Su promer impresion no ta bon ya cu dos biaha tras di otro balanan facil pa garra e no ta logra tene. Un shot duro di Guerrero ta rebota contra di lata y yega cerca Tirso Steba kende ta kop net na banda.

Ariba un voorzet di Juancho Kelly cu e portero Steenen ta bolbe keda sin tene. Tirso Steba ta kop den e gol bashi pa pone e marcador di Stadion na 5-0.

E ventaha grandi aki ta duna e dakotenjonan un exceso di confianza. loke ta resulta den algun peligroso atake door di nan contrarionan. Ezequiel Andrews ta hanja bon chens ora cu back Juancho Pablo ta pifia, peri su shot ta worde taha door di e portero Yubi Richardson.

Un biaha mas e mes Andrews ta pone un fuerte shot cu ta rebota contra di poste di gol. Luego ta Jossy Korssen cu un shot poco largo ta trece momento di emocion, pero su shot tabata net un poco halto di mas.

Durante e proximo atake di Riverplate e amenaza ta mas serio ainda. E bala a pasa keeper Yubi Richardson, kende a sali pa intercepta, pero Juancho Pablo a yega den porta di gol net na ora pa saka e bala y evita su equipo di e promer gol en contra.

Poco despues referi Elo Tromp a duna e pitazo final di e partido. Dakota a impone su superioridad den un forma convincente. Ademas e linea delantera di Los Amarillos a mustra mas deseo di shoot cu generalmente nan sa haci. Y ta esaki a duna nan e resultado abundante asina na nan favor. Den e promer wega aki caba nan a anota mas di mitad di loke nan a anota durante henter e campeonato di 1960. Ta un bon senjal.

Riverplate a desapunta enormemente. Esnan cu a sustitui e hungadornan regular no a satisface. Pero nos ta kere cu si pa impone disciplina, algun hungador no a worde alinea, esaki tog ta algo bon. Ta ariba base di disc'plina so un equipo tin bon chens di progresa. Y imponiendo esaki for di princ'p'o ta sinja e hungadornan algo util, apesar cu esaki por ta un sacrificio di un wega of mas.

A.S.U. OLIMPIADA

ATLETANAN DI TRINIDAD A CONFIRMA

(Di nos redactor deportivo)

Directiva di Aruba Athletiek en Wielrenners Bond a ricibi confirmac'on for di Trinidad en relacion cu e invitacion extendi pa bin competi den e Septimo ASU Olimpiada cual na fin di otro luna ta worde teni. E delegacion di atletas y ciclista cu ta bin lo cons'sti di seis persona.

Trinidad ta e promer pais den confirma aceptacion di e invitac'on ya cu anteriormente ya e pesistanan invita a laga sabi cu nan lo ta aki.

Di e otro ramcnan di deporte ta worde spera ecotes a pa mas tarda den curso di e siman aki.

NILO SWAEN MANAGER DI SELECCION DI BASEBALL

(Di nos redactor deportivo)

Pa dirigi e trainingnan y e seleccion di baseball cu durante e venidero ASU Olimpiada lo ta den accion contra muy probablemente, un equipo for di Sto. Domingo, a worde apunta door di directiva di ABBA e conocido Nilo Swaen. Pa motibo di rouw Swaen no a acepta e encargo aki mesora, pero ta e ta e persona cu directiva di ABBA a nombra pe puesto di manager. Tanto James Gibbs como Rosendo Rasmiin lo traha como su assistente den treiningnan y tambe como coach durante e weganan. E dianan di training ta diaMars atardi den Wilhelminastadion y d'aHuebs anochi den Lago Sport Park.

Ademas nos a worde informa cu e hungador Hudson John di Heineken's a worde agrega riba e lista di seleccionadonan. John ta e champion bate di anja pasa. Dos di e hungadornan cu nos a publica como parti di e seleccion, esta Hubert Violenus y Martis Hamlet pa motibo cu nan no ta na Aruba mas, a keda for di e seleccion.

Informacion di agencia di noticia "Lusitania"

LISBOA, 26 mei. — E agencia Portuges di noticia Lusitania ta informa, cu 45 habitante di e pueblo Quimbele den norte di Angola, entre cual tin seis muhe y diescincu polis a retira un ataque di hopi ora di e rebeldenan.

E habitantenan di e pueblo ta ser provisiona foi di den laria. Despues di un lucha di 13 ora e atacantenan a retira. Lusitania ta informa tambe cu un departamento militar a libera un cantidad di misionarionan protestant cu a ser cohe presu door di rebeldenan den norte di Angola.

Declaracion publica na Moscu

Den un declaracion cu a ser publica awe na Moscu, e gobierno Ruso ta pidi Nacionnan Uni pa tuma medidanan eficaz pa preveni cu colonialistanan lo caba cu e pueblo di Angola. E Rusonan a propone tambe pa inmediatamente forma un comision internacional pa haci un investigacion di e situacion na Angola. Den e comision aqui representantenan di estadonan Africano mester tin asiento.

Discusion di armisticio Laosiano

VIENTIANE, 26 mei. — Na e conferencia den e pueblo Laosiano e izquierdistanan y neutralistanan a aproba e proposicion di e partidonan di gobierno pa forma un sub-comision militar for di e tres partidonan pa delibera e kestionnan di armisticio.

Esaki tambe cu no tin gobierno di coalicion.

COCO RICO 8 FRIESE VLAG 8

(Di nos redactor deportivo)

DiaVierna anochi e novena di Coco Rico a derrota Friese Vlag cu score di 8 pa 4 den otro wega di e campeonato Junior League. Dos hit a worde conecta door di e ganadornan y ocho door di e perdedornan. E erronan cometi tabata tres door di Coco Rico y seis door di Friese Vlag.

Pitcher ganador tabata F. Tromp; perdedor Aarnel.

Continuacion di luchanan na Kasai

ELISABETHSTAD, 26 mei. — Aunke cu menos violencia, e luchanan cu a cuminsa algun siman pasa na Kasai, ta continua. Asina a ser informa awe na Elisabethstad. Cerca di Lago Moekamba, 150 km. na este di Locloeaburg, miembronan di tribu di Loentoes y forzanan di Kalondji a enfrenta otro. E tribu di Koentoes ta bringa cu arco y flecha y algun arma automatico.

Cerca di Dimberenge, mas o menos 200 km. na Norte di Bakwanga, tropanan di Moboetoe cu ta yega for di Thysville, a lucha contra Locloenan, kendenan ta kima tur pueblo cu nan topa den nan caminda.

Tambe ta ser anuncii, cu un dje av'onnan di sur-Kasai cual a ser deteni na momento, cu nan a yega na Coquilhatstad, pa autoridadnan di Woldstad, por a regresa na Bakwanga, capital di sur-Kasai.

Peticion di miembronan di „Freedom Riders"

JACKSON, Mississippi, 26 mei. — Seis di e 27 "freedom riders", cu ta ser detene na Jackson y domine Ralph Abernathy, cu ta presu na Montgomery, a pidi e corte di husticia di distrito federal di Montgomery pa prohibi polis di queda mantene descriminacion na luganan di warda bus.

E sociedad nacional pa progreso di interesnan di hendenan di color scur quier tene awe nochi un reunion di protesta contra arrestacion di e 27 "freedomriders". Esaqui lo presenta dilan'i huez awe nochi.

Orden di junta militar na Seoel

SEUL. 26 mei. — Cu orden di e junta militar nan a manda 300 bode secretarianan y erianan di e asamblea general di Surcorea cu ontslag, pasobra 700 homber di personal cu tey tambe lo bai cas.

E parlamento a ser disolve despues cu e junta a tuma mando over.

E junta a duna institutonan caritativa e creditonan cu tabata destina pa e representacion di pueblo.

Cumpleanjos

A cumpli 7 anja Gleuda Gomez y ta ricibi felicitacion di su mama Laura, tata Len rumannan Nita, Ia, Jano, Mina, Rita, wela y welo, tanta y omonan, prima y primonan, madrina Virginia Laele, padrino Porfilio Gomez, tambe di su prima Len Luidens na Hulanda, especialmente di Ita Eckmeyer, familia Gomez Luidens, Laele, Eckmeyer.

Ta cumpli anja e hobencita Rosa Wolff y ta ricibi felic'tacion di su tata, mama, rumannan Tina, Sefanita, Catrien, Jopi, Jantji, Rietje, Theo, wela Matji Goita, patji Wico, tur su omo y tantanan, madrina Petra Tromp, madrina Johanna Wolff, omo Hose Wolff, tambe di su amiganan di Lourdes Huishoudschool, Zuster Magdalena, amiga Felicia Perez y demas familia Wolff.

Ta celebra su feliz cumpleanjos Zoraida Magdalena Wernet y ta ricibi hopi felicitacion di su tata Hendrik, mama Petra, rumannan Rudy y Didi, wela Johanita y Rosalia, welo Benancio, tanta y omonan, muy especialmente di su madrina Beatrix Ridderstap, padrino Jacobo Maduro y demas familia Wernet y Kock.

E hobencita Magdalena Maria Geerman ta cumpli 13 anja y ta ricibi felicitacion di su mama Eugenia, tata Alexio, I rumannan, tambe di su sobrinanan Ludwina Mariancla Susan y sobrino Toon y demas familia.

Lord Home a yega Lissabon Dia Huebes

LONDEN, 26 mei. — E minister Britanico di asuntonan exterior, Lord Home, diahuebes a yega Lisboa pa un b'shita oficial na Portugal. Lord Home a declara ayera nochi na un comida cu a ser ofrece ne door di su colega portuges, Franco Nogueira cu condena di e potencianan colonial ta inhusto y cu esey solamente por haci Africa danjo.

El a expresa su simpatia pa e pueblo Portuges, cu mester soluciona problemanan asina grandi y cu ta pasando den sucesonan asina tragico.

Ora cu Portugal ta desea esey nos ta dispuesto pa yuda un aliado bieu y fiel na solucion di un di e problemanan mas grandi di e siglo aqui.

Un Argelia nobo di majan

EVIAN, 26 mei. — Segun circulonan bon informa delegacionnan di Francia y Argelia a hanja un base comun pa nan combersacion tocante e aspectonan mas importante di nan consulto. E punto principal di ideanan di ambos delegacion tocante un Argelia di majan, ta toca structura di un Republica Argelia, su lasonan cu Francia y relacionnan entre majoria Mohamedano dje pueblo y tambe di minoria Europeo.

Ministro Joxe a declara, cu Francia ta dispuesto na continua su gastonan alto cu e tin pa desarollo economico y social di Argelia, basta Argelinonan ke sigui mantene lasonan cu Francia.

Detencion masal na Montgomery

MONTGOMERY, 26 mei. — Na Montgomery, unda atrobe diferente persona a ser detene, un predikante scur, cu tambe ta lucha pa elimina descriminacion racial, a anuncia cu un grupo di hobennan blancu a tira riba dje foi di un auto. Esaqui a socede ora cu el a bandona su cas na Montgomery. Un bala a cohe den su pols.

Aviso di ministro De Klerk na Sur-Africa

JOHANNESBURG, 26 mei. — E min'ster Surafricano di asuntonan interior, De Klerk, a avisa e ambtenaarnan di gobierno ayera cu no por ser retira si nan queda sin presenta na trabao dia cu Surafrica ser proclama un republica.

Na Port Elisabeth diahuebes, ayera nan a plama pamfletnan den cual nan ta anima e ambtenaarnan pa no presenta trabao.

Leonard Bloom, un lector den psicologia na e universidad di Natal y senjora Jill Richburn un prima di escritor Alan Paton, a ser libera despues cu diamars nan a arresta nan pasobra nan a parti pamflet di partido liberal.

Agenda

ARUBAANSECOURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A

Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Dialuna 29 di mei

DE VEER: 8.30'or „Pillow Talk" 18 j.
RIALTO: 8.00'or „The Thing that couldn't die" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00'or „They came to Cordura" 18 j.
AURORA: NO TIN CINE
SAVANETA: 7.30'or „El imperio del Sol" 18 j.

PARTERA DI WARDA

Zuster M. E. van der Mark, partera ondweg 4, tel. 1557.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1253
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

POSTSLUITINGEN
Maandag

Bonaire 9.00; Canada 9.00; Canal Zone 15.30; Barranquilla 15.30; Costa Rica 15.30; Cuba 9.00; Curacao 9.00 en 16.00; Europa 9.00 en 15.30; Guatemala 15.30; Jamaica 9.00; Mexico 15.30; Miami 9.00; New York 9.00; Nevis 16.00; Panama 15.30; St. Kitts 16.00; St. Maarten 16.00; Caracas enz. 15.30.

RADIO KELKBOOM

Dialuna 29 di mei

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte Americano y Latino
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
12.00 Lunchmuziek
12.10 Aruba Candle ta presenta „Noticias Local" (Pap.)
12.30 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. pa cortesia di Wimco
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Musica varia
5.30 Alle Hens
6.00 Fiestas de Calypsos
6.15 Pancho Galan
6.30 Dinnermuziek
6.45 Charla deportiva
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap).
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
0.00 Boekbespreking
8.15 Colgate- Palmolive la presenta su novela „Estrellita"
8.30 Variacion musical
9.00 Peticiones
9.30 Caravana musical
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

Dialuna 29 di mei

11.00 Apertura
11.15 E Mundo Femenino
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Cafe con Musica
3.30 Ecos del Cielo
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 E hora Adventurnan
4.45 Wallznan Favorito
5.00 La hora Nazarena
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
5.45 Timoncito
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Bo pregunta Contesta
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 Cavalcade of America
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Light and Life Hour
10.00 World News
10.15 Hymns that Live
10.30 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Lunes 29 de mayo

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
9.45 Cinematograficos
10.00 El Calendario de mama.
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La Perfecta Ama de Casa
12.00 LaC.V.I.R.T.V. informa a la Nacion
12.05 Telenovela Fab
12.25 Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y Aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monleverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Cine variedades „Yukery"
6.00 Show de Renny
7.15 La novela de las 7.15
7.30 Papa lo sabe Todo
8.00 El Observador Creole
8.15 Su novela Palmolive
8.30 Esta noche Billo
9.00 Novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Persiguiendo el crimen
10.00 Noche de gala
11.00 Cine-programa
12.30 Marcha Oficial, Himno Nacional Despedida

VOZ DI ARUBA

Dialuna 29 di mei

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.04 Thougts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thougts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
06.30 Melodies Matinales
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
09.45 E Orquesta di awe
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Fuente Musical
11.00 Musica di awe, majan y semper
11.15 Mambos, merengues y merecumbees
11.45 Popular American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha" o.l.v. Adriaan Arends L.
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Proctor & Gamble presenta su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 „Complaciencias".
16.15 Melodias Amstel
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular
18.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C. P. J. Celaire
19.15 Concert of popular instrumental melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza" o.l.v. A. Croes.
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en marcha"
20.15 Musica varia
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „El Valle de los Lirios"
21.00 Musica varia
21.45 Paris star time
22.00 Noticia na Spanjo
22.15 Sluiting

Declaracion di Louis Joxe

EVIAN, 26 mei. — Louis Joxe, e lider di e delegacion Frances na e deliberacion cu e rebeldenan Argelino na Evian, a declara awe na un conferencia di prensa cu Francia no ta desea un Argelia parti. „E ta un solucion cu nos no por exclui, pero e no ta nos ideal," asina el a bisa.

Francia a laga 2000 prisonero Argelino sali liber for di dia cu e conferencia a cuminsa, asina el a declara. Pronto nan lo bolbe laga dos mil sali liber y dia 15 di juni atrobe dos mil mas.

E caso di e operacionnan contra e rebeldenan Joxe a yama un senjal di buena voluntad. Ta depende di e desarollonan cu Francia ta keda mantene e punta di vista aki.

Record di avion raket Mericano

AEROPUERTO EDWARDS, 25 mei. — Un avion raket Mericano di tipo F-15 ayera a bula cu un velocidad di 423 kilometer pa ora.

Esaqui ta un record pa avionnan cu ala. Solamente e astronautanan Ruso y di Merca respectivamente cu 27.200 y 8.000 kilometer pa ora a logra den nan capsula un velocidad mas altu.





CENTRO INTERNACIONAL DI HUBENTUD NA AMSTERDAM — Nos tin e placer di presenta na nos lectornan e centro internacional di hubentud nobo cu ta queda banda di „Anne Frank Huis" i cu ultimamente a queda oficialmente inaugura. I si nos tira un bista den e parti interior, anto nos mester convence cu e ta un luga cu ta vale la pena.

AMOR Y CAPRICHO

Pa Tuyuchi

No. 106

"Hallo", el a bisa.

"Hallo, Nick".

"Mi no a spera cu lo bo a jama awor. Com ta bai, mi amor?" el a informe.

"Cu mi ta bai bon, gracias".

"B'a hanja mi carta caba?"

"No".

"Ya bo mester a ricibie caba. Foi ajera m'a post'e."

"Mi ta pensa anto cu lo e mester ta riba mi oficina".

"Bo n' mira anto ainda cu por tabatin un carta di mi?"

"No, ainda mi no a mira".

Nicolina a sonrei pa su mes.

"Esei no ta nada pa bo, mi amor. Bo ta mucho druk?"

"Mi n' ta mas druk cu otro ocasionnan. Nos manoan ta continuamente jen di trabao foi dia e ataquenan den dia a cuminza. Tur hospital tantu p'aden como p'afor di Londen ta jen di enfermo".

"Bo stem ta zona asina stranjo, Lloyd. Ta algu a pasa?"

"No.... si, toch tin algu. Mi mester conta bo algu".

A resona aqui un momento di silencio y atrobe e muhe a tende na e otro banda di telefon:

"David Ashleigh tabata awe huntu cu e heridonan".

"David! E tabata gravemente herida?"

"Nan a yude basta bon trobe door di operacion. Pero ora cu e bini bij lo e tin masha hopi dolor trobe".

"Ta qu'co a pasa cune anto?"

"Casi nan a elimina enter su cara".

Nicolina a cerra su wowonan y a garra e telefon mas duru, mientras el a oprimi un estremecimiento. Y Lloyd, bisa mi por fabor", el a puntra nervioso: "quico tal di dje awor?"

"Peligro di morto naturalmente no tin. Pero su cara ta completamente dispidi. Lo bo no reconoce mas totalmente".

"Pero Lloyd si mi ta comprende bo bon, ata bo ta bisa mi cu nan a opera e herido aqui hopi bon?"

"Ta esaqui ta hustamente e fatal dje asuntu. Te awor ta un lapi el a hanja, pero despues e operacion aqui lo mester ser haci completamente di nobo, pa dune alomenos e forma di cara trobe.

"Esei ta horrible. Anto lo e tin marcanan mahos den su cara?"

"Mi ta quere asina".

"Tende Lloyd, ta quende a opere?"

"Beech".

"Paquico nan no ta larga otronan haci semehante operacion?"

"No tabata absolutamente su falta. Mi ta quere cu el a haci su posible. Pero capacidad no por alcanza mas leu".

"Golstein lo n' por a haci esei mehor?"

"Si, hopi mas mehor".

"Ta qui sorto di loco e inglesnan aqui ta anto? Unavez cu nan tin mester di forzanan medico y sinembargo....."

"Pero esei lo no a yuda den tur caso, pasobra loch lo e no por ta presente den tur hospital parcu".

"Sinembargo, mi ta supone anto, cu si David no tabata den peligro di bida, lo nan por a spera riba dje un poco".

"Ainda e por a ser mas mal opera".

"Esei mi ta hanja asina inhusto".

"Si..... si, t'asina e asunto ta". Un ratu tabata silencioso den e bocina. Nicolina por a tende e moveccion den e otro cuarto dje linea di telefon. Esaqui tabata zonido di un stul over di vloer. Atrobe el a tende stem di Lloyd.

"Y awor mi mester bai trobe, mi amor. Nan tin mester di mi trobe. Majan lo mi bolbe telefonea bo. Ta bon?"

"Si", el a responde. "Ta bon".

"Ajo, mi amor", a resona suavemente den e bocina.

"Ajo, Lloyd", e muhe a bisa poco poco. "Ajo".

Y el a queda ta scucha na e ultimo zonido dje descomunicacion na otro lado dje linea.

Su manece soeur Fullerton a telefonea Fenton Woods. Dokter Fenton tabata operando, el a bisa corto: e tabata desea di bisa Sra. Fenton cu ainda no a bini bij, pero e operac'on a bai mas mehor cu el a pensa. Y si tabatin algu mas cu Sra Fenton quier a sa, gustosamente lo e por a dune tur sobra informacion. Nada mas?

Y na otro lado dje telefon a resona:

„No, soeur Fullerton, nada mas Masha danki.

Y cu un presintimiento di tristeza Nicolina a cologa e bocina.

(E ta sigui)

CISCO KID

1. „Mi ta rico!" RICO!" 2. „Hiza e luz mas pa conta e placa!" „Esey nos por haci despues! Ban!" 3. „Subi abo promer, Pancho! Lo mi bin ariba cu e oro!"



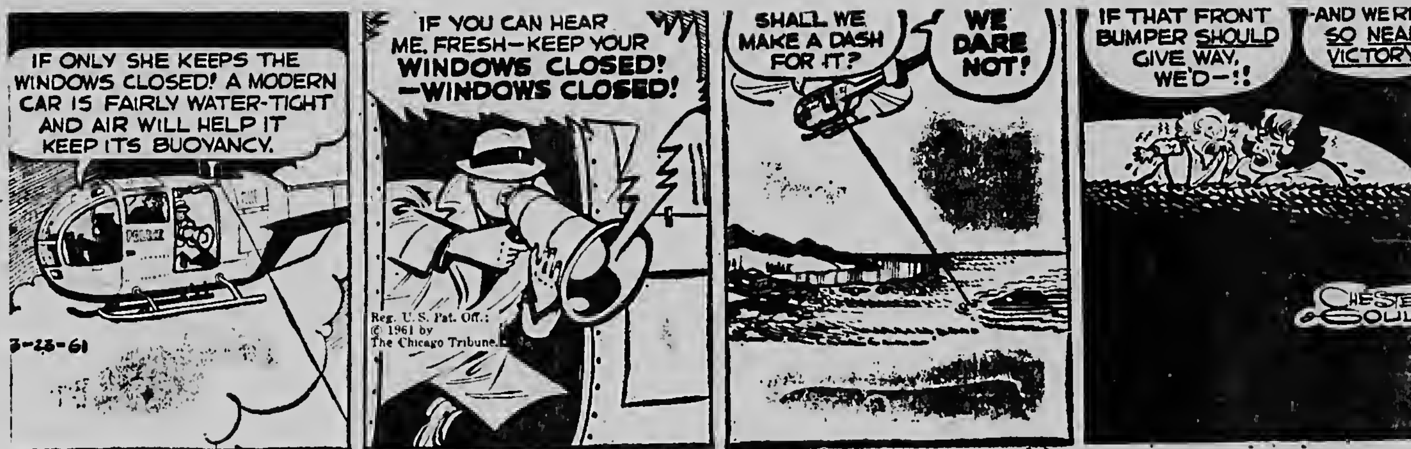
JUAN EL INTREPIDO

1. „Bo quier bisa nos pa qui motibo bo a jama nos aki?" „Mi ta prefera duna un explicacion ora tur hende ta presente, senjor. E di 5 y ultimo pasahero ta hini...." 2. „Senjor Roland Tate...." „Nan ta jama mi! Paquico e loco ey ta tarda? Si algo a pasa...." „Ah! Ya bo ta bini, IcaLili y e contratonan?" 3. „Aki nan ta, Sahib, bo a hanja nan manera nan ta bisa regala, pero nos sa hon lo que nan hal!" „Hum! Si bo ta un bandido, Kalil! Pero ata bo pago, segun convenio.... adios y hasta nunca!"



DICK TRACY

1. „Si e por tene e ventananan cerra! Un auto moderno ta waterdicht y aire lo judele keda drief." 2. „Si bo por tende mi, Fresh- tene e ventananan cerra! - VENTAna Cerra!" 3. „Nos purba jega cerca dje?" „Mehor no!" 4. „Si e bumper di adilanti quibra nos lo!" „Y nos ta cerca di jega!"



RIP KIRBY

1. „Ora mi a desperta mi tabata den e cabana di Gila Gus." „Awor mi ta comprende...." 2. „Pronto lo bo ta bon pa mi hiba bo ciudad..." 3. „Mi no quier bolbe.... juda mi pa mi no tin mester di bay."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Nos tabatin suerte, dr. Bonnier! Pero bo braza.... bo ta quere cu ta algo serio?" 2. „Mi no sa.... pero mi ta sospecha cu mi a quibra mi pols!" 3. „Ay no! Si ta asina, bo no por opera srta. Boswor mayan!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

mi a haci algo.... terribel cu bo!" 2. „Si? Na unda mi tabata ora cu esey a pasa.... 3. „Bo tabata aki.... cu Tuto Hepson." „Con bo por sa loque a pasa entre Tuto y ami?"



PEPITA

1. „Kende a usa mi pen y a lubida despues di pone atrobe den lachi?" 2. „Mi a bisa kende cu a usa mi pen mester a pone ev atrobe!" 3. „Abo tabata esun cu a usè pa traha un cheque." „Oh?" 4. „Y paquico un di boso no a obliga mi cumpli mi ordennan?"



Noticias del Cine Mexicano

Flor Silvestre nacio en Salamanca Guanajuato, el 16 de agosto de 1930. La futura artista estudio en su ciudad natal hasta el sexto ano de primaria. Mas tarde, radicada en la ciudad de Mexico con su familia, curso la cerrera de secretaria. Sin embargo, ella deseaba ardientemente ser artista. Sabia que tenia buena voz y un fisico fuera de lo comun, cualidades ambas que estaba segura, bastarian para darle el triunfo. Al salir de la Academia Comercial con su titulo bajo el brazo(estaba plenamente consciente de que llegaria a usarlo solo en caso de no poder realizar sus verdaderas ambiciones.

Comenzó su carrera modestamente, aprovechando la primera oportunidad que le ofrecieron; ella sabia que ese primer paso la iniciaria en el camino que estaba decidida a seguir. En el teatro del pueblo de la capital azteca, se presentó por primera vez y gustó a los espectadores; esto le dió confianza y la hizo comprender que su sueño tenia posibilidades de realizarse. Mas tarde, en la estación XEFO de la ciudad de México, confirmó sus esperanzas por los elogios que recibió en todos aquellos que la ayeron cantar, su voz era aun poco educada, pero tenia las cualidades indispensables de tono, volumen y timbre. El estilo tan personal de interpretar la musica popular mexicana de tipo "ranchera" fué desde entonces muy celebrado por el publico. Poco a poco, Flor Silvestre fué destacandose entre el numeroso grupo de cantantes de su estilo hasta llegar a ocupar un lugar preponderante en el radio, y de ahi pasó al teatro de revista, a la televisión y finalmente al cine. Debutó frente a las camaras cinematograficas en una serie de peliculas interpretadas estelarmente por Dagoberto Rodriguez en su caracterización de "El Lobo". Mas tarde fué dama joven de Luis Aguilar en "Primero soy Mexicano" y después "Mi Mujer necesita marido". "Heraclio Bernal", con Antonio Aguilar; "Escuela de Verano" con Tin-Tan; "Pueblo en Armas" con Carlos Rivas; "Tan bueno el giro como el lorado" con Luis Aguilar, "El Hombre del alazan" con Fernando Casanova; y su mas reciente actuación en donde usted podra admirarla de nuevo "De Tal Palo Tal Astilla". Ademas de sus actividades de cine, la televisión, el radio y las grabaciones de discos, Flor Silvestre acaba de probar suerte en un nuevo género para ella. Su hobby es la cocina, las labores del hogar y los coches de modelos raros. Su maxima ambición es llegar a ser "una buena actriz". Sus directores preferidos entre los que la han dirigido en sus peliculas son: Roberto Gavaldón y Rogelio Gonzalez.

Fernando Casanova, su nombre verdadero es Fernando Gutiérrez López, que cambió después por el de Fernando Casanova por considerarlo mas cinematografico. El productor Oscar Brooks, quién le dió su primera oportunidad importante en el cine, fué quien sugiri el nombre arótistico al joven actor. Fernando nació en Guadalajara, Jalisco, el 24 de noviembre de 1925. Radica en la ciudad de México desde la edad de los años, cuando su familia decidió buscar mas amplios horizontes que los de la provincia. Despues de terminar la secundaria, Fernando tomó un curso de radio telegrafia y practico sus conocimientos durante varios meses; pero su constante inquietud lo obligo a abandonar ese trabajo para buscar uno igual, pero a bordo de un barco en el que pensaba recorrer los siete mares. Cuando ya habia solicitado y obtenido una plaza como radiotelegrafista de la Marina, sus padres se opusieron terminantemente a su partida y el tuvo que resignarse. Pero no duró mucho tiempo su tranquilidad que era solamente aparente. Habiendo conocido y hecho amistad con un torero Rafael Rodriguez, ambos decidieron probar suerte en la fiesta de toros, y el inquieto muchacho fué en busca de algo mas positivo. Desde hacia tiempo lo obsesionaba la idea de trabajar en el cine. Y como no conocia a nadie en el medio, decidió empezar desde abajo. Al poco tiempo filmaba su primera pelicula: „Marco Antonio y Cleopatra", al lado de Luis Sandrini y Maria Antonieta Pons. La presencia de Fernando en la pantalla duraba medio minuto. Como el cine no daba lo suficiente para vivir, consiguió otro trabajo que al mismo tiempo que le permitia cierta libertad, le proporcionaba lo necesario. Poco a poco y de papel en papel siempre en linea ascendente, Fernando Casanova fue haciéndose de nombre, prestigio y dinero. Actualmente esta bién cotizado y su popularidad crece visiblemente. Las peliculas que le sirvieron de peldaños para alcanzar el triunfo fueron entre otras: „Angel o Demonio", „Dueña y Señora", „Ojos de Juventud", „Casa de Vecindad", „Puerto Joven". Alcanza al fin el estrellato en la serie de cintas „El Aguila Negra" representando a un personaje aventurero y apasionado que lo colocó definitivamente en las preferencias del publico. Sus ultimas peliculas son: „El Hombre del Alan", „El Hombre de la Ametralladora", „El Toro negro" y „Luciano Romero".

„Una vida Artistica que se inicia a los 7 años".

Pocas veces habla Libertad Lamarque de si misma con la prensa. Siempre se limita a hacer declaraciones de tipo profesional, pero un dia la encontramos en los estudios. Empezó su carrera como actriz en el teatro. Cuando le preguntamos cuantos años lleva trabajando, dijo: „Imaginese, a la edad de siete años hice mi primer debut".

No estudió canto, de pequeña le gustaba cantar y cuando el tango estaba en su apogeo ella cambió radicalmente el estilo de cantarlo. Convirtiéndolo en „Dulcecito" y ahi se inició su ascenso a la fama. Ha demostrado en muchas ocasiones que es una magnifica actriz, y que vale la pena sacrificar alguna vez el canto para hacer una pelicula en que pudiera sacar el mayor partido posible. Ella no opina asi pues cree que no debe exponerse. Hay tantas artistas dramaticas que quieren cantar, que ella que actua y canta, no vé el porqué sacrificar una cualidad por otra. Si pudiese bailar lo haria con gusto. Una vez lo hizo en „Tres Valses", estudio ballet y estaba estusiasmada con la danza. El publico sabe que actua, entonces, no seria sorpresa que lo hiciera y si un desengaño que no cantara.

— o —

La mejor pelicula extranjera de habla hispana. La pelicula „La Cucaraoha", de Mexico, recibio el primer premio a la mejor pelicula extranjera en idioma castellano exhibida en la Argentina durante 1960.

— o —

Se inició la ambiciosa pelicula de Clasa Films Mundiales, „La Rosa Blanca" que dirige Roberto Gavaldón con el gran camarógrafo Gabriel Figueroa en la fotografia: Christina Martel, Rita Macedo y Ignacio López Tarso el triunfador de „Macario", encabezan el reparto.

— o —

Otro film de gran categoria en rodaje es „Los Hermanos del Hierro", para Filmex, que dirige Ismael Rodriguez, y en el que reaparece como actor el famoso director Emilio „Indio" Fernandez, al lado de Antonio Aguilar y Columba Dominguez.

Noticia desmenti na Merca

WASHINGTON, 26 mei. — E ministerio Mericano pa asuntunan di exterior awe diahierne a desmenti en e discusionnan aerca entre Hulanda y Merca a fracasa.

E director di e departamento transporte y comunicacionnan di e departamento di estado, Edward Bolster, a declara cu e secretario di estado di Hulanda E.G. Stijkel a bandona e conferencia diahuebs en vista di un conferencia na Viena. E conferencia na Viena lo ta un reunion di minister di transportacion di Europa y ta ser spera cu mr. Stijkel lo regresa Merca despues di algun dia. Segun ambtenaarnan di Merca e negociantenan Hulandes a priminti entre tantu cu no lo repasa e punto di bista cu anteriormente nan a tuma.

HOROSCOOP

de awe

ARIESNAN
11 Maart — 21 April



Ta un bon dia awe pa traha plannan y trabaonan preparatorio. Cumpli cu bo proposito.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei



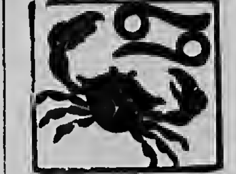
Paga alencion na loque otronan ta bisa; den esaqui tin un jabi pa abri portanan nobo.

GERMINENAN
22 Mei — 21 Juni



den amor. Bo tin suerte y bo ta fortuna, pasobra awe tur cos ta na bo fabor. Principalmente

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli



E acento ta queda awor mas riba asuntonan financiera of objetiva. Sea un poco prudente.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus



Loque cu bo ta haci pa mehora relacion cu otronan lo hanja su recompensa.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September



Bon aspectonan ta yuda bo na conquista aprobacion y ayudo of pa yuda bo posicion.

LIBRANAN
24 September — 23 October



Mantene bo na loque bo sa. Bo mehor chensnan ta queda den bo ambiente mes.

SCORPIONAN
24 October — 22 November



Consideracionnan financiera y atencion pa bo propiedadnan personal lo munstra e camina di victoria.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December



Busca tempo y ocasion pa bo asuntunan priva; esaquinan mester goza awor di preferencia.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari



Risca bo personalidad. Bo ta dispone di hopi influencia pa domina otronan.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari

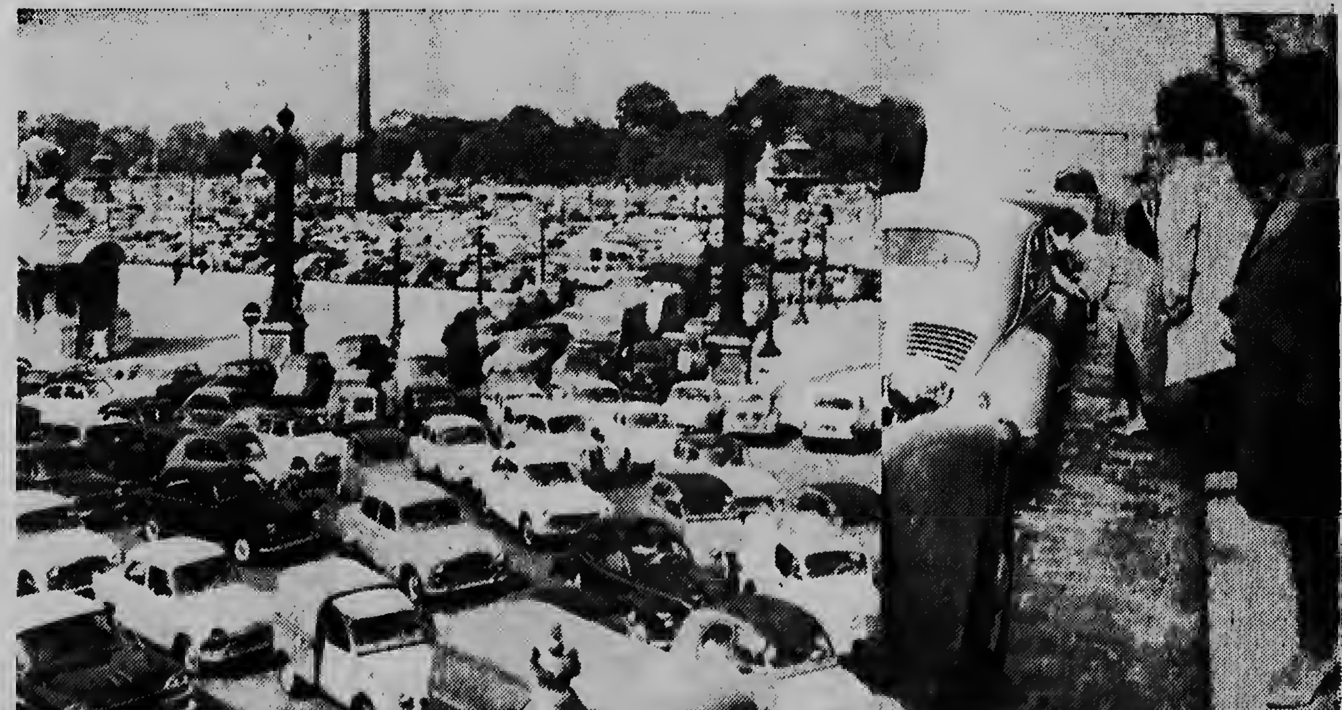


Awe ta un bon dia pa fortifica lazonan di amor of afeccion. Busca acercamiento.

PICSES
20 Februari — 20 Maart



Awe ta un dia masha bon pa tur loque ta depende di contactonan cu personanan queri.



***WELGA DI TRANSPORT NA FRANCIA** — Nos ta hanja aqui dos bista di grandioso welga di personal di transportacion na Francia. Na izquierda: Un chaos enorme di trafico riba Place de la Cocorde na Paris, como cu bus i metro tambe a welga, tur hende a tuma nan recurso na auto pa alcanza nan trabao. Na derecho: Liftnan na Paris, awor cu metro i bus a welga.*